Annwyl Gyngor Tref a Chymuned Mae ein hymgynghoriad blynyddol ar y gyllideb yn fyw bellach tan 14 Tachwedd 2021. Yn 2020 a 2021, roedd effaith COVID-19 yn golygu bod yn rhaid inni gyflawni pethau'n wahanol iawn, ac rydym yn gofyn i breswylwyr ein cefnogi wrth lunio dyfodol Pen-y-bont ar Ogwr. Yn ystod ymgynghoriad eleni, rydym yn canolbwyntio ar naw maes allweddol i'n helpu i benderfynu ar ein cyllideb ar gyfer y flwyddyn ariannol i ddod: ❖ **Perfformiad dros y 12 mis diwethaf** ❖ **Cymorth i fusnes, twristiaeth a'r economi** ❖ **Llesiant** ❖ **Mynediad wyneb yn wyneb i gwsmeriaid** ❖ **Digidoleiddio** ❖ **Buddsoddiad mewn gwasanaethau** ❖ **Ffioedd a thaliadau** ❖ **Lefelau'r dreth gyngor** ❖ **Y dyfodol** Er mwyn helpu i'r cyngor a'r cabinet wneud penderfyniadau ynghylch gwariant yn y dyfodol, mae'n bwysig clywed eich barn er mwyn sicrhau ein bod yn darparu gwasanaethau effeithiol ac effeithlon sy'n addas i'n cymunedau. Yn dilyn y sesiynau ymgysylltu llwyddiannus dros y blynyddoedd diweddar, byddwn yn ddiolchgar pe gallech ystyried ychwanegu'r ymgynghoriad hwn fel eitem ar yr agenda i un o'ch cyfarfodydd cyngor tref a chymuned rhwng nawr a 14 Tachwedd, ac, os yw'n bosibl, pe gallech hyrwyddo'r ymgynghoriad hwn yn eich cymunedau lleol. Gellir cysylltu â'n tîm ymgynghori ac ymgysylltu ar consultation@bridgend.gov.uk os hoffech iddynt ddod i gasglu adborth pan ydych yn trafod ymgynghoriad eleni, ond rwy'n sicr y	**Dear Town and Community Council** Our annual budget consultation is now live until 14 November 2021. The impact of Covid-19 meant that in 2020 and 2021 we have had to deliver things very differently, and are asking residents to support us in Shaping Bridgend's Future. In this year's consultation we are focussing on nine key areas to help us determine our budget for the coming financial year: ❖ **Performance over the past 12 months;** ❖ **Support for Business, Tourism and the economy;** ❖ **Wellbeing;** ❖ **Customer face-to-face access** ❖ **Digitalisation;** ❖ **Investment in services:** ❖ **Fees and charges;** ❖ **Council Tax levels;** ❖ **The future.** To help Council and Cabinet to make decisions about future spending it is important to hear your views, to ensure that we deliver effective and efficient services that are right for our communities. Following on from the successful engagement sessions over recent years I would be grateful if you could consider adding this as an agenda item to one of your Town and Community Council meetings between now and 14 November, and if possible promote this consultation within your local communities. Our consultation and engagement team can be contacted on consultation@bridgend.gov.uk if you would like them to come along to capture feedback when you are discussing this year's consultation, however I am sure they will also be in touch separately to discuss any online or face to face engagement opportunities.

byddant hefyd mewn cysylltiad ar wahân i drafod unrhyw gyfleoedd ymgysylltu ar-lein neu wyneb yn wyneb. Mae'r arolygon ar gael mewn amrywiaeth o fformatau, gan gynnwys fersiwn ieuenctid, ac mae manylion y rhain a manylion pellach ar sut y gall pobl gymryd rhan ar gael yn www.bridgend.gov.uk/dyfodol Hoffwn achub ar y cyfle hwn i ddiolch i chi am eich cymorth parhaus.	The surveys are available in a variety of formats, details of these and further details on how people can take part are available at www.bridgend.gov.uk/future May I take this opportunity to thank you for your ongoing support.

https://youtu.be/ehYo2OsB1rY

https://youtu.be/3-JF-wmUjjU

Nicola Bunston
Rheolwr Ymgynghori, Ymgysylltu a Chydraddoldeb | Consultation Engagement and Equalities Manager.
Cyfarwyddiaeth y Prif Weithredwr / Chief Executive's Directorate
Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr | Bridgend County Borough Council

Ffôn / Phone: (01656) 643 664
E-bost / Email: nicola.bunston@bridgend.gov.uk
Gwefan / Website: www.bridgend.gov.uk